Whirlpools
Bassins à remous



SONNENKÖNIG
OF SWITZERLAND

Quality since 1957



Impressum:
© Alle Rechte vorbehalten. Für den ganzen Katalog gelten die AGBs auf unserer Internetseite **www.sonnenkoenig.ch**. Änderungen in Technik und Design vorbehalten. Sämtliche Inhalte, Bilder, Texte und Grafiken sind urheberrechtlich geschützt und dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz kopiert noch auszugsweise kopiert, verändert, vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

Gestaltung: Firma Armin Schmid, Ulisbach
Bilder: Firma Armin Schmid, Ulisbach

Mentions légales:
© Tous drotis réservés. Ce sont les conditions génerales de vente de notre site Internet ***www.sonnenkoenig.ch*** *qui s'appliquent. Sous réserve de modifications techniques et de design. Tous les contenus, images, textes et graphiques sont protégés par le droit d'auteur : toute copie partielle ou intégrale, toute modification, duplication ou diffusion sans notre autorisation écrite préalable est interdite.*

Conseption: Maison Armin Schmid, Ulisbach
Photos: Maison Armin Schmid, Ulisbach

Inhaltsverzeichnis / *Sommaire*

Willkommen in der Wellness-Welt / *Bienvenue dans le monde du bien-être* 2

Whirlpool Modelle / *Modèles de bassins à remous*

PLATINUM

Kreta - Plätze (davon Liege) / *Sièges (dont allongée)*: 2 (2) 4

Palau - Plätze (davon Liege) / *Sièges (dont allongée)*: 3 (1) 6

Lanai - Plätze (davon Liege) / *Sièges (dont allongée)*: 3 (2) 8

Sansibar- Plätze (davon Liege) / *Sièges (dont allongée)*: 6 (1) 10

Saria - Plätze (davon Liege) / *Sièges (dont allongée)*: 6 (1) 12

Aire - Plätze (davon Liege) / *Sièges (dont allongée)*: 5 (2) 14

Kuba - Plätze (davon Liege) / *Sièges (dont allongée)*: 5 (2) 16

Aruba - Plätze (davon Liege) / *Sièges (dont allongée)*: 5 (2) 18

Indik - Plätze (davon Liege) / *Sièges (dont allongée)*: 6 (4) 20

Atlantik - Plätze (davon Liege) / *Sièges (dont allongée)*: 7 (1) 22

Funktion der Düsen / Fonction des jets 24

Polyurethanverstärkungen für Spa / *Renforts en polyuréthane pour le spa* 26

Hochwirksames Filter- & Pumpsystem / *Système de filtration & de pompe très efficace* 27

Licht- und Aromatherapie / *Thérapie par la lumière et par les arômes* 28

Einfache Bedienung / *Une simplicité d'utilisation* 29

Spezialaussattung und Zubehör / *Équipment spécial et accessoires* 30

Going Green, Wärmepumpe / *pompe à chaleur* 31

Wasseraufbereitung / *Traitement de l'eau* 32

Technische Daten / *Données techniques* 33



Die Wohlfühloase für zu Hause

Bienvenue dans le monde du bien-être

Willkommen in der Wellness-Welt

Whirlpools von Sonnenkönig bieten Fun, Entspannung, Massage und Wellness für die ganze Familie. Ein Sonnenkönig Whirlpool verbreitet romantische Südsee-atmosphäre auf der Terrasse oder im Garten. Und das nicht nur im Sommer, sondern auch in der kalten Jahreszeit. Denn unsere Whirlpools sind absolut wetterfest und können das ganze Jahr über im Freien benutzt werden.

Ein Sonnenkönig-Whirlpool garantiert Ihnen dank hochwertiger Materialien, optimaler Isolierung, modernster, wartungsfreier Technologie, unkomplizierter Handhabung und unerreichter Energieeffizienz für viele Jahre ungetrübte Bade-freuden.

Das attraktive Design, die romantischen Lichteffekte, das lebendige Spiel des Wassers und die dezente Musikberieselung machen ihn zu einem attraktiven Blickfang auf jeder Terrasse und in jedem Garten.

Es ist aber nicht nur die Optik, die besticht. Die raffinierte Anordnung der Wasserstrahldüsen mit ihren vielfältigen Einstellmöglichkeiten machen jeden Sonnenkönig-Whirlpool zu einem idealen Massage- und Wellnessbecken.

Die patentierte Filtertechnik sorgt dafür, dass die gesamte Wassermenge alle zwei Minuten komplett umgewälzt und gefiltert wird. Damit ist höchster Hygiene-Standard garantiert.

Sie sehen: Ein Sonnenkönig ist mehr als nur ein Whirlpool. Er ist ein Fun-Pool, ein Wohlfühl-Pool, ein Massage-Pool, ein Fitness-Pool, ein Entspannungs-Pool. Kurzum: Mit einem Sonnenkönig haben Sie ein komplettes Wellness Center!

Bienvenue dans le monde du bien-être

Les bassins à remous de Sonnenkönig vous offrent du plaisir, de la détente, du massage et du bien-être pour toute la famille. Un bassin à remous de chez Sonnenkönig diffuse une atmosphère romantique des mers du sud sur la terrasse ou bien dans le jardin. Et ce n'est pas uniquement le cas en été, mais également durant la saison froide. Car nos bassins à remous sont absolument résistants aux intempéries et peuvent être utilisés en plein air tout au long de l'année.

Un bassin à remous de chez Sonnenkönig vous assure un grand plaisir du bain pendant de longues années sans être ennuyé grâce à des matériaux de grande qualité, grâce à une isolation optimale, grâce à une technologie la plus moderne et sans entretien, grâce à une manipulation très simple et grâce à une efficacité énergétique inégalée.

Le design attractif, les effets de lumière romantiques, le jeu vivant de l'eau et le murmure discret de la musique en font un élément attractif qui capte les regards sur chaque terrasse ou dans chaque jardin.

Mais il n'y a pas que l'effet optique qui vous frappe. La disposition raffinée des buses de diffusion des jets d'eau avec leurs multiples possibilités de réglage fait de chaque bassin à remous de chez Sonnenkönig un bassin idéal pour les massages et le bien-être.

La technique de filtration brevetée veille à ce que la totalité de la quantité d'eau soit complètement renouvelée et filtrée toutes les deux minutes. Le plus haut niveau d'hygiène est ainsi garanti.

Vous le voyez bien: un Sonnenkönig c'est plus qu'un simple bassin à remous. C'est un bassin pour le plaisir, un bassin pour se sentir bien, un bassin pour les massages, un bassin de fitness, un bassin pour se détendre. Pour résumer: avec un bassin Sonnenkönig vous disposez d'un centre de bien-être complet.



Kreta

Innenschale lieferbar in:
Coque intérieure disponible en:

weiss marmorisiert
blanc marbré

schwarz marmorisiert
noir marbré

Plätze (davon Liege)	2 (2)
Massagedüsen	35
Luftdüsen	–
Nackenstützen	3
Masse	205 x 130 x 70 cm

AUSSTATTUNG

Innenschale	Aristech Acryl
Aussenschale	Kunststoff
Unterboden	ABS Kunststoff
Isolation 1	Polyurethanschaum
Isolation 2	Fiberglas
Massagepumpe	1 × 2.9 PS
Umwälzpumpe	1 × 0.33 PS
Heizung	1 × 3 KW
Stromanschluss	400 Volt / 16 Ampère
Steuersystem	Balboa
Filter	1
Wasserinhalt	520 l
Gewicht leer / voll	240 / 760 kg

SPEZIALAUSSTATTUNG INBEGRIFFEN:

– Ozongenerator
– Heiz- und Whirlfunktion gemeinsam
– Lichttherapie
– Wintersicherung
– Abdeckhaube
– Wasserfall
– LCD-Display
– Metallrahmen
– UV Desinfektionsanlage
– 2 Lautsprecher, Radio mit Bluetooth



Sièges (dont allongée)	*2 (2)*
Jets de massage	*35*
Buse d'air	*–*
Appui pour la nuque	*3*
Mesures	*205 x 130 x 70 cm*

ÉQUIPEMENT

Coque intérieure	*Acrylique Aristech*
Coque extérieure	*Synthétique*
Plancher	*Synthétique ABS*
Isolation 1	*Mousse de polyuréthane*
Isolation 2	*Fibre de verre*
Pompe de massage	1 × 2.9 cv
Pompe de circulation	1 × 0.33 cv
Chauffage	*1 × 3 KW*
Raccordement électrique	*400 Volt / 16 Ampère*
Système de commande	*Balboa*
Filtre	*1*
Contenance en eau	*520 litres*
Poids vide / plein	*240 / 760 kg*

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL INCLUS:

– Générateur d'ozone
– Fonction de chauffe et de la circulation
– Thérapie par la lumière
– Sécurité d'hiver
– Capot de protection
– Chute d'eau
– Affichage LCD
– Structure métallique
– Système de dèsinfection UV
– 2 haut-parleurs, Radio, Bluetooth et USB



Palau

Innenschale lieferbar in:
Coque intérieure disponible en:

weiss marmorisiert
blanc marbré

schwarz marmorisiert
noir marbré

Plätze (davon Liege)	3 (1)
Massagedüsen	52
Luftdüsen	8
Nackenstützen	3
Masse	210 x 160 x 93 cm

AUSSTATTUNG

Innenschale	Aristech Acryl
Aussenschale	Kunststoff
Unterboden	ABS Kunststoff
Isolation 1	Polyurethanschaum
Isolation 2	Fiberglas
Massagepumpe	2 × 2 hp
Umwälzpumpe	1 x 0.5 hp
Heizung	3 KW
Stromanschluss	400 Volt / 16 Ampère
Steuersystem	Balboa
Filter	1
Wasserinhalt	950 l
Gewicht leer / voll	330 / 1280 kg

SPEZIALAUSSTATTUNG INBEGRIFFEN:

– Ozongenerator
– Heiz- und Whirlfunktion gemeinsam
– Lichttherapie, Aromatherapie
– Touchsteuerung
– Wintersicherung
– Abdeckhaube, Einstiegstreppe
– Wasserfall
– Metallrahmen
– Ecke mit LED Licht: 4 Stk.
– UV Desinfektionsanlage





Steuerung / *Système de commande*

Sièges (dont allongée)	*3 (1)*
Jets de massage	*52*
Buse d'air	*8*
Appui pour la nuque	*3*
Mesures	*210 x 160 x 93 cm*

ÉQUIPEMENT

Coque intérieure	*Acrylique Aristech*
Coque extérieure	*Synthétique*
Plancher	*Synthétique ABS*
Isolation 1	*Mousse de polyuréthane*
Isolation 2	*Fibre de verre*
Pompe de massage	*2 × 2 hp*
Pompe de circulation	*1 x 0.5 hp*
Chauffage	*3 KW*
Raccordement électrique	*400 Volt / 16 Ampère*
Système de commande	*Balboa*
Filtre	*1*
Contenance en eau	*950 litres*
Poids vide / plein	*330 / 1280 kg*

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL INCLUS:

– Générateur d'ozone
– Fonction de chauffe et de la circulation
– Thérapie par la lumière, Aromathérapie
– Contrôle tactile
– Sécurité d'hiver
– Capot de protection, Escalier d'accès
– Chute d'eau
– Structure métallique
– Coin avec lumière LED: 4 pcs.
– Système de dèsinfection UV



Lanai

Innenschale lieferbar in:
Coque intérieure disponible en:

weiss marmorisiert
blanc marbré

schwarz marmorisiert
noir marbré

Plätze (davon Liege)	3 (2)
Massagedüsen	36
Luftdüsen	12
Nackenstützen	2
Masse	160 x 200 x 92 cm

AUSSTATTUNG

Innenschale	Aristech Acryl
Aussenschale	Kunststoff
Unterboden	ABS Kunststoff
Isolation 1	Polyurethanschaum
Isolation 2	Fiberglas
Massagepumpe	2 × 2 PS
Heizung	3 KW
Stromanschluss	400 Volt / 16 Ampère
Steuersystem	Balboa
Filter	1
Wasserinhalt	950 l
Gewicht leer / voll	280 / 1220 kg

SPEZIALAUSSTATTUNG INBEGRIFFEN:

– Ozongenerator
– Heiz- und Whirlfunktion gemeinsam
– Lichttherapie, Aromatherapie
– Touchsteuerung
– Wintersicherung
– Abdeckhaube, Einstiegstreppe
– Wasserfall
– Metallrahmen
– Ecke mit LED Licht: 4 Stk.
– UV Desinfektionsanlage
– 2 Lautsprecher, Radio mit bluetooth und USB





Steuerung / *Système de commande*

Sièges (dont allongée)	*3 (2)*
Jets de massage	*36*
Buse d'air	*12*
Appui pour la nuque	*2*
Mesures	*160 x 200 x 92 cm*

ÉQUIPEMENT

Coque intérieure	*Acrylique Aristech*
Coque extérieure	*Synthétique*
Plancher	*Synthétique ABS*
Isolation 1	*Mousse de polyuréthane*
Isolation 2	*Fibre de verre*
Pompe de massage	*2 × 2 cv*
Chauffage	*3 KW*
Raccordement électrique	*400 Volt / 16 Ampère*
Système de commande	*Balboa*
Filtre	*1*
Contenance en eau	*950 litres*
Poids vide / plein	*280 / 1220 kg*

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL INCLUS:

– Générateur d'ozone
– Fonction de chauffe et de la circulation
– Thérapie par la lumière, Aromathérapie
– Contrôle tactile
– Sécurité d'hiver
– Capot de protection, Escalier d'accès
– Chute d'eau
– Structure métallique
– Coin avec lumière LED: 4 pcs.
– Système de dèsinfection UV
– 2 haut-parleurs, Radio, Bluetooth et USB



Sansibar

Innenschale lieferbar in:
Coque intérieure disponible en:

weiss marmorisiert
blanc marbré

schwarz marmorisiert
noir marbré

Plätze (davon Liege)	6 (1)
Massagedüsen	49
Luftdüsen	14
Nackenstützen	3
Masse	200 x 200 x 89 cm

Sièges (dont allongée)	*6 (1)*
Jets de massage	*49*
Buse d'air	*14*
Appui pour la nuque	*3*
Mesures	*200 x 200 x 89 cm*

AUSSTATTUNG

Innenschale	Aristech Acryl
Aussenschale	Kunststoff
Unterboden	ABS Kunststoff
Isolation 1	Polyurethanschaum
Isolation 2	Fiberglas
Massagepumpe	2 x 3 hp
Umwälzpumpe	1 x 0.5 hp
Heizung	3 KW
Stromanschluss	400 Volt / 16 Ampère
Steuersystem	Balboa
Filter	1
Wasserinhalt	1000 l
Gewicht leer / voll	335 / 1335 kg



ÉQUIPEMENT

Coque intérieure	*Acrylique Aristech*
Coque extérieure	*Synthétique*
Plancher	*Synthétique ABS*
Isolation 1	*Mousse de polyuréthane*
Isolation 2	*Fibre de verre*
Pompe de massage	*2 x 3 hp*
Pompe de circulation	*1 x 0.5 hp*
Chauffage	*3 KW*
Raccordement électrique	*400 Volt / 16 Ampère*
Système de commande	*Balboa*
Filtre	*1*
Contenance en eau	*1000 litres*
Poids vide / plein	*335 / 1335 kg*

SPEZIALAUSSTATTUNG INBEGRIFFEN:

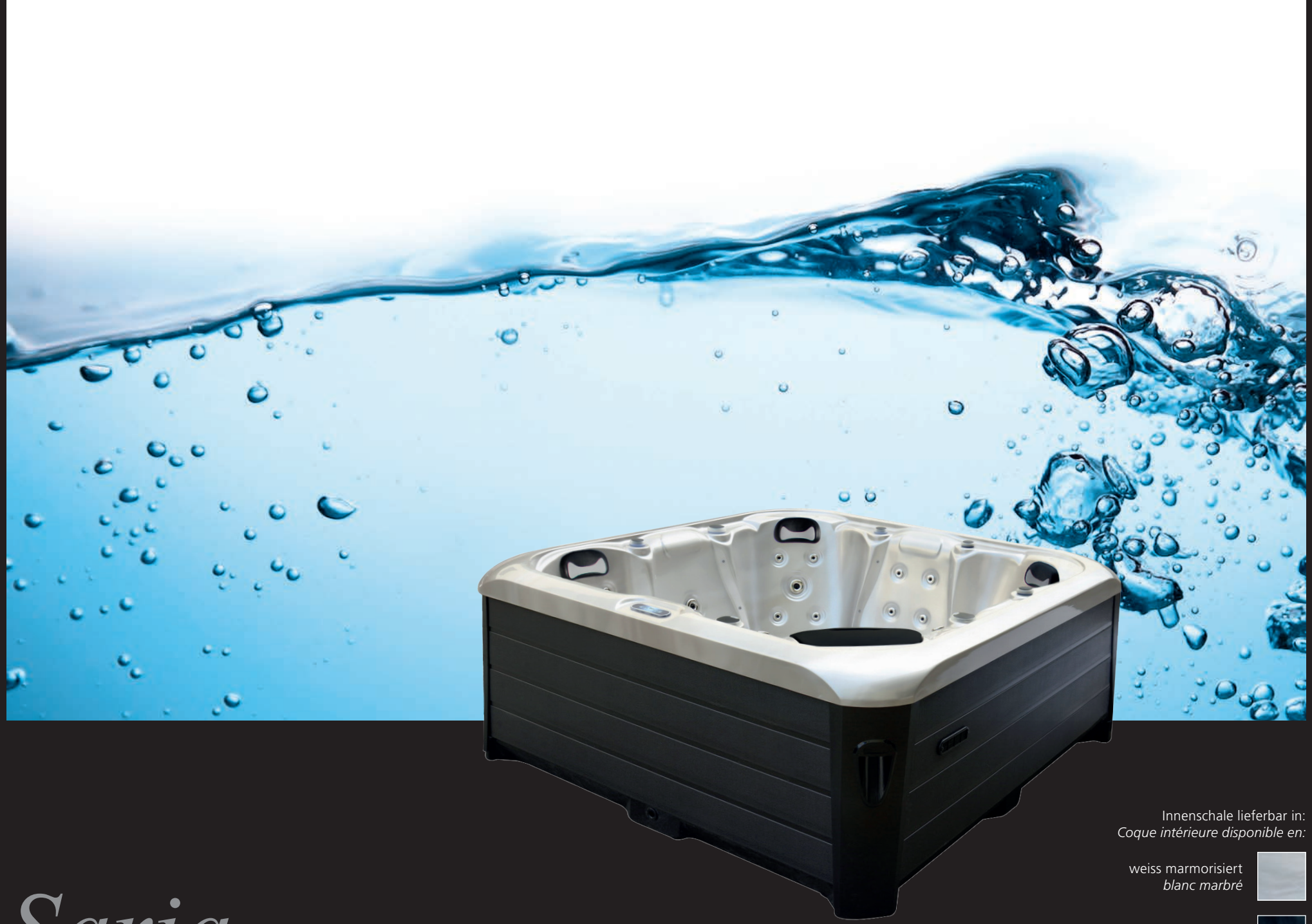
– Ozongenerator
– Heiz- und Whirlfunktion gemeinsam
– Lichttherapie, Aromatherapie
– Touchsteuerung
– Wintersicherung
– Abdeckhaube, Einstiegstreppe
– Wasserfall
– Metallrahmen
– Ecke mit LED Licht: 4 Stk.
– UV Desinfektionsanlage



Steuerung / *Système de commande*

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL INCLUS:

– Générateur d'ozone
– Fonction de chauffe et de la circulation
– Thérapie par la lumière, Aromathérapie
– Contrôle tactile
– Sécurité d'hiver
– Capot de protection, Escalier d'accès
– Chute d'eau
– Structure métallique
– Coin avec lumière LED: 4 pcs.
– Système de dèsinfection UV



Saria

Innenschale lieferbar in:
Coque intérieure disponible en:

weiss marmorisiert
blanc marbré

schwarz marmorisiert
noir marbré

Plätze (davon Liege)	6 (1)
Massagedüsen	36
Luftdüsen	12
Nackenstützen	3
Masse	220 × 220 x 95 cm

AUSSTATTUNG

Innenschale	Aristech Acryl
Aussenschale	Kunststoff
Unterboden	ABS Kunststoff
Isolation 1	Polyurethanschaum
Isolation 2	Fiberglas
Massagepumpe	1 × 3 PS
Umwälzpumpe	1 × 0.5 PS
Heizung	3 KW
Stromanschluss	400 Volt / 16 Ampère
Steuersystem	Balboa touch
Filter	2
Wasserinhalt	1450 l
Gewicht leer / voll	435 / 1885 kg

SPEZIALAUSSTATTUNG INBEGRIFFEN:

– Ozongenerator
– Heiz- und Whirlfunktion gemeinsam
– Lichttherapie, Aromatherapie
– Touchsteuerung
– Wintersicherung
– Abdeckhaube, Einstiegstreppe
– Wasserfall
– Metallrahmen
– Ecke mit LED Licht: 4 Stk.
– UV Desinfektionsanlage
– 2 Lautsprecher, Radio mit bluetooth und USB





Steuerung / *Système de commande*

Sièges (dont allongée)	*6 (1)*
Jets de massage	*36*
Buse d'air	*12*
Appui pour la nuque	*3*
Mesures	*220 × 220 x 95 cm*

ÉQUIPEMENT

Coque intérieure	*Acrylique Aristech*
Coque extérieure	*Synthétique*
Plancher	*Synthétique ABS*
Isolation 1	*Mousse de polyuréthane*
Isolation 2	*Fibre de verre*
Pompe de massage	*1 × 3 cv*
Pompe de circulation	*1 × 0.5 cv*
Chauffage	*3 KW*
Raccordement électrique	*400 Volt / 16 Ampère*
Système de commande	*Balboa touch*
Filtre	*2*
Contenance en eau	*1450 litres*
Poids vide / plein	*435 / 1885 kg*

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL INCLUS:

– Générateur d'ozone
– Fonction de chauffe et de la circulation
– Thérapie par la lumière, Aromathérapie
– Contrôle tactile
– Sécurité d'hiver
– Capot de protection, Escalier d'accès
– Chute d'eau
– Structure métallique
– Coin avec lumière LED: 4 pcs.
– Système de dèsinfection UV
– 2 haut-parleur, Radio, Bluetooth et USB



Aire

Innenschale lieferbar in:
Coque intérieure disponible en:

weiss marmorisiert
blanc marbré

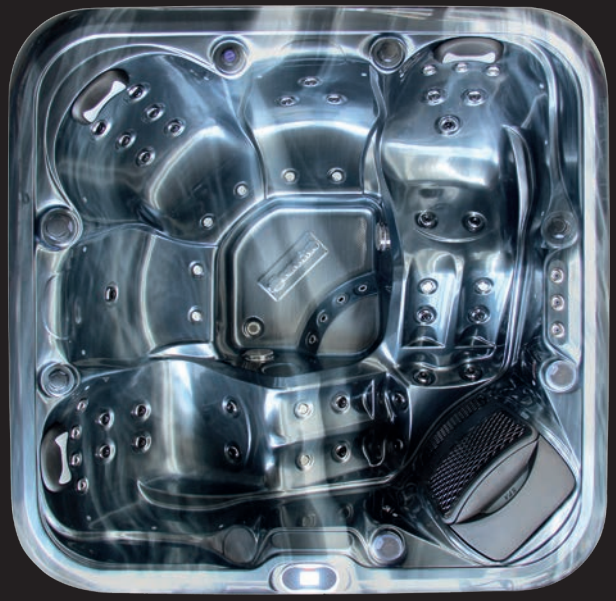
schwarz marmorisiert
noir marbré

Plätze (davon Liege)	5 (2)
Massagedüsen	36
Luftdüsen	10
Nackenstützen	3
Masse	220 × 220 x 95 cm

Sièges (dont allongée)	*6 (1)*
Jets de massage	*36*
Buse d'air	*10*
Appui pour la nuque	*3*
Mesures	*220 × 220 x 95 cm*

AUSSTATTUNG

Innenschale	Aristech Acryl
Aussenschale	Kunststoff
Unterboden	ABS Kunststoff
Isolation 1	Polyurethanschaum
Isolation 2	Fiberglas
Massagepumpe	1 × 3 PS
Umwälzpumpe	1 × 0.5 PS
Heizung	3 KW
Stromanschluss	400 Volt / 16 Ampère
Steuersystem	Balboa touch
Filter	2
Wasserinhalt	1450 l
Gewicht leer / voll	435 / 1885 kg



ÉQUIPEMENT

Coque intérieure	*Acrylique Aristech*
Coque extérieure	*Synthétique*
Plancher	*Synthétique ABS*
Isolation 1	*Mousse de polyuréthane*
Isolation 2	*Fibre de verre*
Pompe de massage	*1 × 3 cv*
Pompe de circulation	*1 × 0.5 cv*
Chauffage	*3 KW*
Raccordement électrique	*400 Volt / 16 Ampère*
Système de commande	*Balboa touch*
Filtre	*2*
Contenance en eau	*1450 litres*
Poids vide / plein	*435 / 1885 kg*

SPEZIALAUSSTATTUNG INBEGRIFFEN:

– Ozongenerator
– Heiz- und Whirlfunktion gemeinsam
– Lichttherapie, Aromatherapie
– Touchsteuerung
– Wintersicherung
– Abdeckhaube, Einstiegstreppe
– Wasserfall
– Metallrahmen
– Ecke mit LED Licht: 4 Stk.
– UV Desinfektionsanlage
– 2 Lautsprecher, Radio mit bluetooth und USB



Steuerung / *Système de commande*

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL INCLUS:

– Générateur d'ozone
– Fonction de chauffe et de la circulation
– Thérapie par la lumière, Aromathérapie
– Contrôle tactile
– Sécurité d'hiver
– Capot de protection, Escalier d'accès
– Chute d'eau
– Structure métallique
– Coin avec lumière LED: 4 pcs.
– Système de dèsinfection UV
– 2 haut-parleur, Radio, Bluetooth et USB



Kuba

Innenschale lieferbar in:
Coque intérieure disponible en:

weiss marmorisiert
blanc marbré

schwarz marmorisiert
noir marbré

Plätze (davon Liege)	5 (2)
Massagedüsen	80
Luftdüsen	22
Nackenstützen	3
Masse	220 × 220 x 95 cm

AUSSTATTUNG

Innenschale	Aristech Acryl
Aussenschale	Kunststoff
Unterboden	ABS Kunststoff
Isolation 1	Polyurethanschaum
Isolation 2	Fiberglas
Massagepumpe	3 x 3 hp
Umwälzpumpe	1 x 0.5 hp
Heizung	3 KW
Stromanschluss	400 Volt / 16 Ampère
Steuersystem	Balboa touch
Filter	1
Wasserinhalt	1450 l
Gewicht leer / voll	470 / 1920 kg

SPEZIALAUSSTATTUNG INBEGRIFFEN:

– Ozongenerator
– Heiz- und Whirlfunktion gemeinsam
– Lichttherapie, Aromatherapie
– Touchsteuerung
– Wintersicherung
– Abdeckhaube, Einstiegstreppe
– Wasserfall
– Metallrahmen
– Ecke mit LED Licht: 4 Stk.
– UV Desinfektionsanlage
– Lautsprecher, Subwoofer, iPod-Anschluss, USB / Bluetooth





Steuerung / *Système de commande*

Sièges (dont allongée)	*5 (2)*
Jets de massage	*80*
Buse d'air	*22*
Appui pour la nuque	*3*
Mesures	*220 × 220 x 95 cm*

ÉQUIPEMENT

Coque intérieure	*Acrylique Aristech*
Coque extérieure	*Synthétique*
Plancher	*Synthétique ABS*
Isolation 1	*Mousse de polyuréthane*
Isolation 2	*Fibre de verre*
Pompe de massage	*3 x 3 hp*
Pompe de circulation	*1 x 0.5 hp*
Chauffage	*3 KW*
Raccordement électrique	*400 Volt / 16 Ampère*
Système de commande	*Balboa touch*
Filtre	*1*
Contenance en eau	*1450 litres*
Poids vide / plein	*470 / 1920 kg*

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL INCLUS:

– *Générateur d'ozone*
– *Fonction de chauffe et de la circulation*
– *Thérapie par la lumière, Aromathérapie*
– *Contrôle tactile*
– *Sécurité d'hiver*
– *Capot de protection, Escalier d'accès*
– *Chute d'eau*
– *Structure métallique*
– *Coin avec lumière LED: 4 pcs.*
– *Système de dèsinfection UV*
– *haut-parleur, Subwoofer, connexion iPod, Bluetooth et USB*



Aruba

Innenschale lieferbar in:
Coque intérieure disponible en:

weiss marmorisiert
blanc marbré

schwarz marmorisiert
noir marbré

Plätze (davon Liege)	5 (2)
Massagedüsen	116
Luftdüsen	10
Nackenstützen	3
Masse	230 x 230 x 97 cm

AUSSTATTUNG

Innenschale	Aristech Acryl
Aussenschale	Kunststoff
Unterboden	ABS Kunststoff
Isolation 1	Polyurethanschaum
Isolation 2	Fiberglas
Massagepumpe	2 × 2.2 PS
Heizung	3 KW
Stromanschluss	400 Volt / 16 Ampère
Steuersystem	Balboa
Filter	1
Wasserinhalt	1500 l
Gewicht leer / voll	450 / 1950 kg

SPEZIALAUSSTATTUNG INBEGRIFFEN:

– Ozongenerator
– Heiz- und Whirlfunktion gemeinsam
– Lichttherapie, Aromatherapie
– Touchsteuerung
– Wintersicherung
– Abdeckhaube, Einstiegstreppe
– Wasserfall
– Metallrahmen
– Ecke mit LED Licht: 4 Stk.
– UV Desinfektionsanlage
– 2 Lautsprecher, Radio mit bluetooth und USB





Steuerung / *Système de commande*

Sièges (dont allongée)	*5 (2)*
Jets de massage	*116*
Buse d'air	*10*
Appui pour la nuque	*3*
Mesures	*230 x 230 x 97 cm*

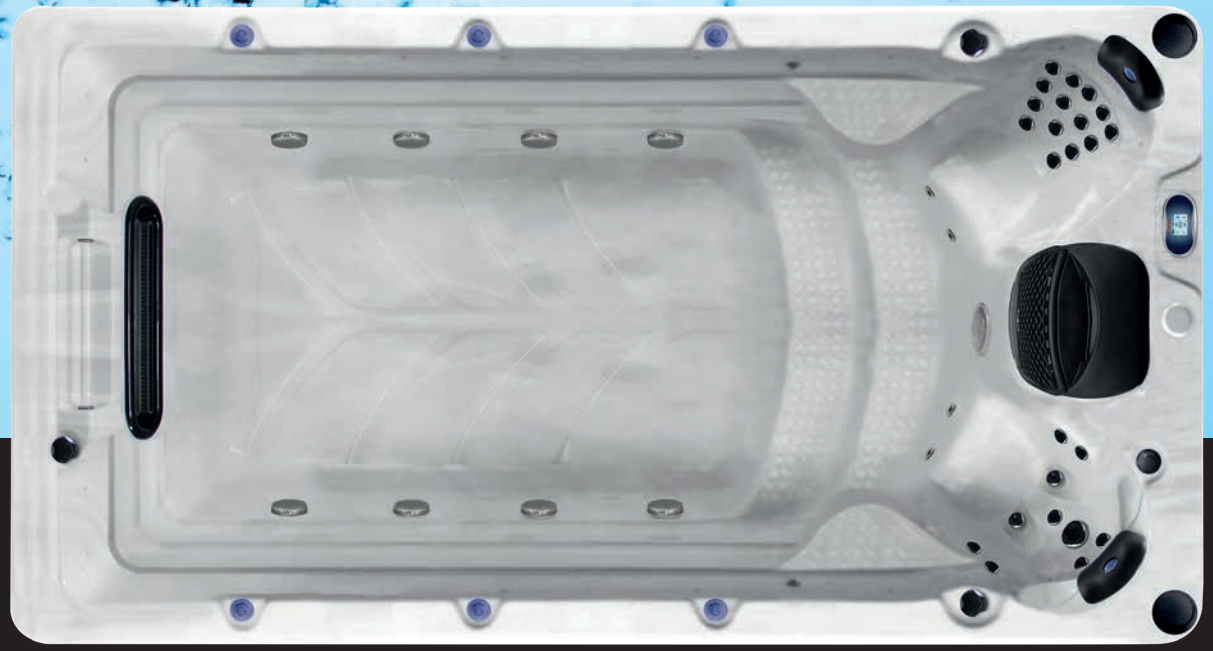
ÉQUIPEMENT

Coque intérieure	*Acrylique Aristech*
Coque extérieure	*Synthétique*
Plancher	*Synthétique ABS*
Isolation 1	*Mousse de polyuréthane*
Isolation 2	*Fibre de verre*
Pompe de massage	*2 × 2.2 cv*
Chauffage	*3 KW*
Raccordement électrique	*400 Volt / 16 Ampère*
Système de commande	*Balboa*
Filtre	*1*
Contenance en eau	*1500 litres*
Poids vide / plein	*450 / 1950 kg*

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL INCLUS:

– Générateur d'ozone
– Fonction de chauffe et de la circulation
– Thérapie par la lumière, Aromathérapie
– Contrôle tactile
– Sécurité d'hiver
– Capot de protection, Escalier d'accès
– Chute d'eau
– Structure métallique
– Coin avec lumière LED: 4 pcs.
– Système de dèsinfection UV
– 2 haut-parleur, Radio, Bluetooth et USB

Swim-Spa



Indik

Innenschale lieferbar in:
Coque intérieure disponible en:

weiss marmorisiert
blanc marbré

Plätze (davon Liege)	6 (0)
Massagedüsen	32
Luftdüsen	-
Nackenstützen	2
Masse	430 x 225 x 147 / 136 cm

AUSSTATTUNG

Innenschale	Aristech Acryl
Aussenschale	Kunststoff
Unterboden	ABS Kunststoff
Isolation 1	Polyurethanschaum
Isolation 2	Fiberglas
Massagepumpe	1 x 2 hp
Umwälzpumpe	1 x 0.5 hp
Heizung	3 KW
Stromanschluss	400 Volt / 16 Ampère
Steuersystem	Balboa Touch
Filter	2
Wasserinhalt	6000 l
Gewicht leer / voll	1250 / 7250 kg

SPEZIALAUSSTATTUNG INBEGRIFFEN:

– Ozongenerator
– Heiz- und Whirlfunktion gemeinsam
– Lichttherapie, Aromatherapie
– Touchsteuerung
– Wintersicherung
– Abdeckhaube, Einstiegstreppe
– Wasserfall
– Metallrahmen
– Ecke mit LED Licht: 4 Stk.
– UV Desinfektionsanlage
– 2 Lautsprecher, Radio mit bluetooth und USB



Sièges (dont allongée)	*6 (0)*
Jets de massage	*32*
Buse d'air	*-*
Appui pour la nuque	*2*
Mesures	430 x 225 x 147 / 136 cm

ÉQUIPEMENT

Coque intérieure	*Acrylique Aristech*
Coque extérieure	*Synthétique*
Plancher	*Synthétique ABS*
Isolation 1	*Mousse de polyuréthane*
Isolation 2	*Fibre de verre*
Pompe de massage	*1 x 2 hp*
Pompe de circulation	*1 x 0.5 hp*
Chauffage	*3 KW*
Raccordement électrique	*400 Volt / 16 Ampère*
Système de commande	*Balboa Touch*
Filtre	*2*
Contenance en eau	*6000 litres*
Poids vide / plein	*1250 / 7250 kg*

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL INCLUS:

– Générateur d'ozone
– Fonction de chauffe et de la circulation
– Thérapie par la lumière, Aromathérapie
– Contrôle tactile
– Sécurité d'hiver
– Capot de protection, Escalier d'accès
– Chute d'eau
– Structure métallique
– Coin avec lumière LED: 4 pcs.
– Système de dèsinfection UV
– 2 haut-parleur, Radio, Bluetooth et USB



Atlantik

Innenschale lieferbar in:
Coque intérieure disponible en:

weiss marmorisiert
blanc marbré

Plätze (davon Liege)	7 (1)
Massagedüsen	55
Luftdüsen	8
Nackenstützen	5
Masse	220 x 580 x 136/147 cm

AUSSTATTUNG

Innenschale	Aristech Acryl
Aussenschale	Kunststoff
Unterboden	ABS Kunststoff
Isolation 1	Polyurethanschaum
Isolation 2	Fiberglas
Massagepumpe	1 x 2.5 PS + 1 x 2 PS
Umwälzpumpe	1 × 0.5 PS
Heizung	2 x 3 KW
Stromanschluss	400 Volt / 16 Ampère
Steuersystem	Balboa
Filter	3
Wasserinhalt	6150 l
Gewicht leer / voll	1400 / 7550 kg

SPEZIALAUSSTATTUNG INBEGRIFFEN:

– Ozongenerator
– Heiz- und Whirlfunktion gemeinsam
– Lichttherapie, Aromatherapie
– Touchsteuerung
– Wintersicherung
– Abdeckhaube, Einstiegstreppe
– Wasserfall
– Metallrahmen
– Ecke mit LED Licht: 4 Stk.
– UV Desinfektionsanlage
– 2 Lautsprecher, Radio mit bluetooth und USB



Sièges (dont allongée)	*7 (1)*
Jets de massage	*55*
Buse d'air	*8*
Appui pour la nuque	*5*
Mesures	220 x 580 x 136/147 cm

ÉQUIPEMENT

Coque intérieure	*Acrylique Aristech*
Coque extérieure	*Synthétique*
Plancher	*Synthétique ABS*
Isolation 1	*Mousse de polyuréthane*
Isolation 2	*Fibre de verre*
Pompe de massage	*1 × 2.5 cv + 1 x 2 cv*
Pompe de circulation	*1 × 0.5 cv*
Chauffage	*2 x 3 KW*
Raccordement électrique	*400 Volt / 16 Ampère*
Système de commande	*Balboa*
Filtre	*3*
Contenance en eau	*6150 litres*
Poids vide / plein	*1400 / 7550 kg*

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL INCLUS:

– Générateur d'ozone
– Fonction de chauffe et de la circulation
– Thérapie par la lumière, Aromathérapie
– Contrôle tactile
– Sécurité d'hiver
– Capot de protection, Escalier d'accès
– Chute d'eau
– Structure métallique
– Coin avec lumière LED: 4 pcs.
– Système de dèsinfection UV
– 2 haut-parleur, Radio, Bluetooth et USB

Funktion der Düsen

Wohltuend für Körper und Seele

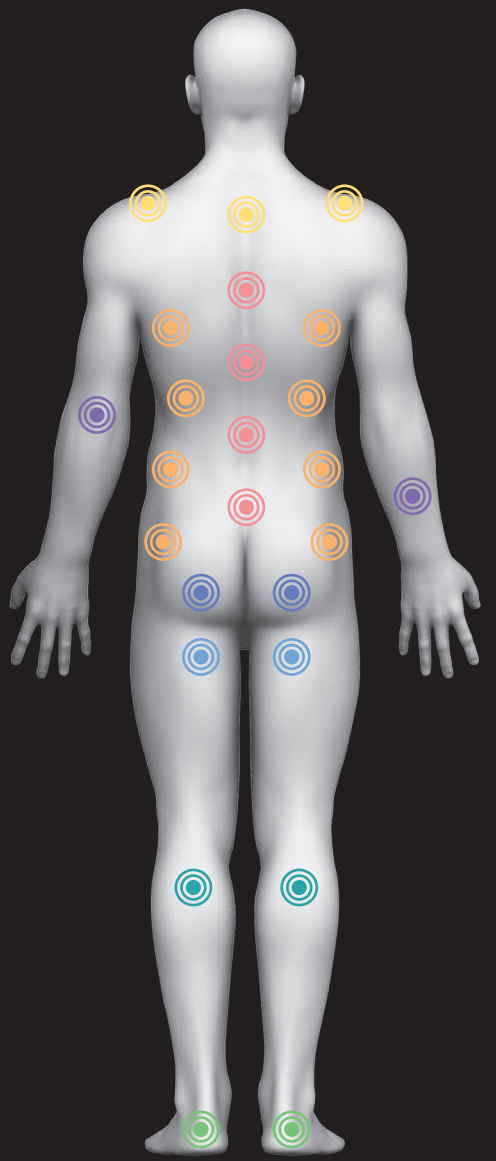
Ein angenehmes Sprudelbad entspannt und erfrischt den Körper und die Seele. Die verschiedenen Massagedüsen der Sonnekönig-Whirlpools erlauben eine gezielte Hydromassage einzelner Körperzonen. Das sprudelnde Wasser / Luft-Gemisch fördert die Durchblutung, regt den Kreislauf an und entspannt das Hautgewebe und die Muskeln. Die Wahl der gewünschten Düsenkombination und Massagestärke erfolgt völlig unkompliziert mit dem speziellen Wählhebel.

Die Nacken- und Schultermassage wird angewendet bei Verspannungen im Nackenbereich, welche Muskel- und Kopfschmerzen verursachen können.

Die Lendenmassage wird empfohlen zur Behandlung von Verspannungen und Schmerzen im Lenden- und unteren Rückenbereich.

Die Gesäss- und Beinmassage stimuliert die Durchblutung und wirkt dadurch vorbeugend gegen Krampfadern und Cellulite.

Die Fussmassage wirkt äusserst wohltuend bei brennenden und schmerzenden Füssen und fördert das allgemeine Wohlbefinden.



Fonction des jets

Bienfaisant pour le corps et pour l'esprit

Un bain à bulles agréable détend et rafraîchit le corps et l'esprit. Des différentes buses de massage des bassins à remous Sonnenkönig autorisent un hydromassage ciblé des différentes zones du corps. Le mélange bouillonnant eau / air favorise l'irrigation, stimule la circulation du sang et détend les tissus de la peau et les muscles. Le choix des différentes combinaisons de buses souhaitées et de la force du massage est réalisé de manière très simple avec le levier de sélection spécifique.

Le massage de la nuque et des épaules est utilisé pour des tensions dans la zone de la nuque qui peuvent occasionner des douleurs musculaires et des maux de tête.

Le massage des reins est recommandé pour le traitement des tensions et des douleurs dans les reins et dans la région lombaire.

Le massage des fesses et des jambes stimule l'irrigation et a de ce fait un effet préventif contre les varices et la cellulite.

Le massage des pieds a un effet extrêmement bienfaisant sur les pieds irrités et douloureux et stimule la sensation générale de bien-être.



1 DICO-JET

Diese Düsen eignen sich für die Massage von Schultern und Rücken.

Ces buses sont adaptées pour le massage des épaules et du dos.

2 MIRO-JET

Diese Drehdüse mit doppelter Öffnung schafft ein V-förmiges Muster von Wasserstrahlen für eine perfekte Massage.

Ces buses pivotantes avec double ouverture provoquent un jet d'eau en forme de V pour un massage parfait.

3 ROTA-JET

Diese Düse ist individuell einstellbar und erzeugt eine rotierende Massage.

Cette buse est réglable individuellement et provoque un massage rotatif.

4 MASSAGE-JET

Der Effekt dieser Düse lässt sich mit einer Handmassage vergleichen. Sie erzeugt eine wohltuende, starke Massage.

L'effet de cette buse peut être comparé à un massage manuel. Elle provoque un massage fort et bienfaisant.

5 JUMBO-JET

Diese Düse erzeugt die stärkste Massagewirkung mit grosser Wassermenge.

Cette buse provoque le plus fort effet de massage avec une grande quantité d'eau.

6 AIR-JET

Diese Düse produziert tausende von kleinen Luftbläschen, die Ihren Körper beleben und Ihre Sinne beruhigen.

Cette buse provoque des milliers de petites bulles d'air qui revigorent votre corps et qui calment vos sens.

7 MINI-JET

Diese Düsen sind in Kleingruppen angeordnet und eignen sich für eine optimal positionierte Therapie von Hals, Schultern, Waden und Rücken.

Ces buses sont disposées en petits groupes et de ce fait, elles sont particulièrement bien adaptées pour une thérapie, idéalement positionnées pour le cou, les épaules, les mollets et le dos.

8 POINT-JET

Diese Düsen bieten ein Massage-Erlebnis für Füsse und Beine und bringen Ihren Kreislauf in Schwung.

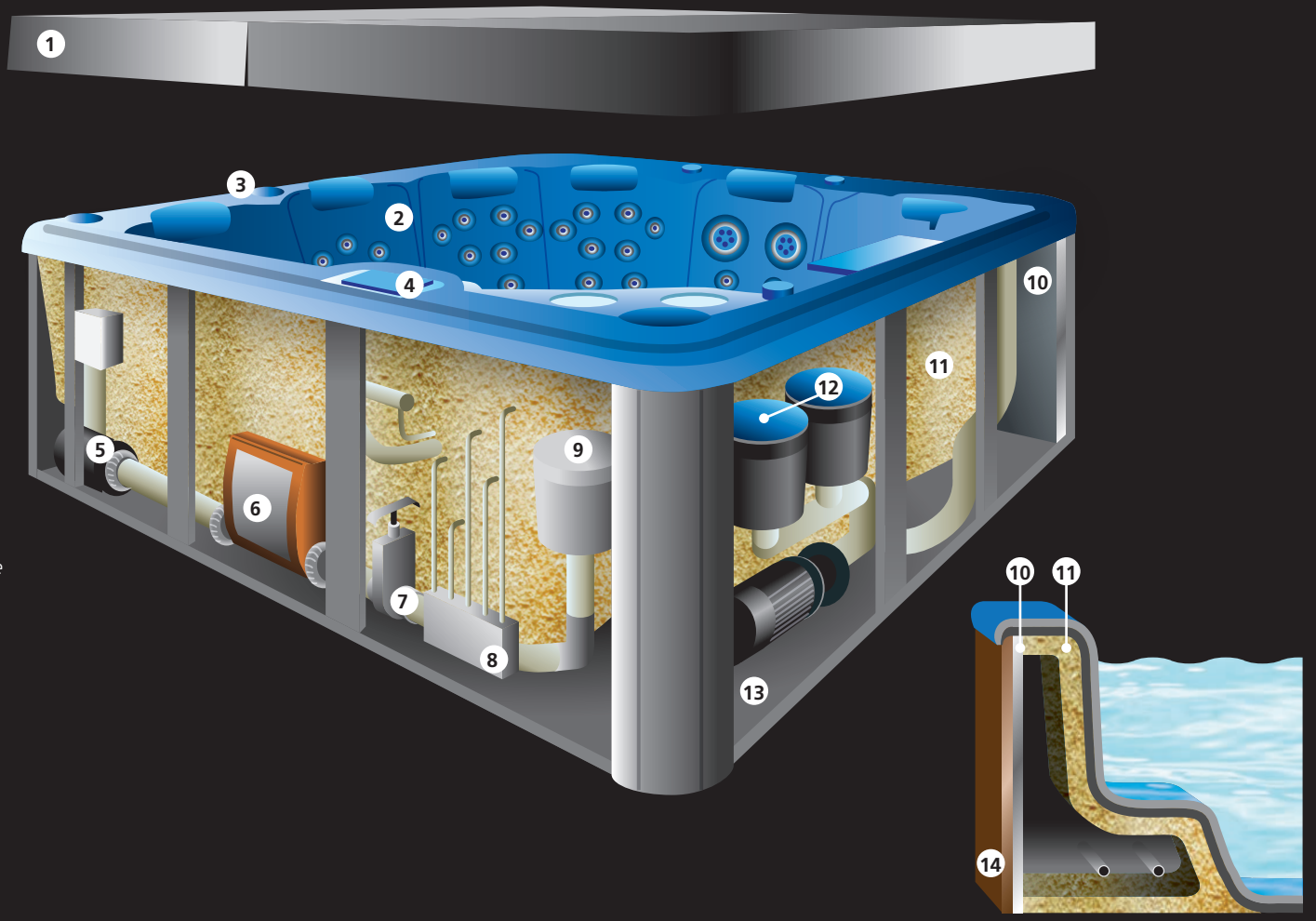
Ces buses offrent une expérience de massage pour les pieds et les jambes et mettent votre circulation en mouvement.

Polyurethanverstärkungen für Spa / Wanne

– Hervorragende Isolationseigenschaften
– Optimale Reduktion der Schallintensität
(wichtig vor allem bei Nachtbetrieb)
– Ausgezeichnete Wärmedämmung (Energieeinsparung)
– Ohne schädliche Lösungsmittel (im Gegensatz zu Glasfaser-Technologie)
– EU-Normen-Konform

Renforts en polyuréthane p our le spa / le bassin

– *Caractéristiques d'isolation de premier plan*
– *Réduction optimale de l'intensité sonore*
(surtout important pour une utilisation de nuit)
– *Isolation thermique exceptionnelle (économies d'énergie)*
– *Sans agents et solutions toxiques*
(au contraire de la technologie en fibre de verre)
– *Conformité avec les normes UE*



1. Isolierte Abdeckhaube / *Capot de protection isolé*
2. Aristech Acrylwanne / *Bassin en acrylique Aristech*
3. Aromasystem / *Système pour les arômes*
4. Balboa; Digitale Steuerung / *Commande digitale Balboa*
5. Zirkulationspumpe / *Pompe de circulation*
6. Steuerung Computer-Box / *Boîtier informatique de commande*
7. Air Blower / *Générateur d'air*
8. Massagepumpe / *Pompe de massage*
9. Ozongenerator / *Générateur d'ozone*
10. Wärmerückschlagfolie / *Pellicule de renvoi de la chaleur*
11. Polyurethanschaum-Isolation und Fiberglas
Isolation en mousse de polyuréthane et fibre de verre
12. Filtersystem / *Système de filtration*
13. ABS Polymergrund / *Fond en ABS polymère*
14. Kunststoffverkleidung UV-beständig
Garniture en synthétique résistante aux UV

Hochwirksames Filter- und Pumpsystem

Alle Sonnenkönig-Whirlpools verfügen über ein leistungsfähiges, hochwirksames Filter- und Pumpsystem. Die kontinuierliche Filtrierung sorgt jederzeit für kristallklares, frisches und absolut sauberes Wasser.

Die energiesparende, flüsterleise Pumpe sorgt für eine kontinuierliche Umwälzung des Wassers. Dabei wird das Wasser durch das Filtersystem und die Heizung geleitet. Die effiziente Heizung schaltet sich nur bei Bedarf automatisch zu, so dass die gewünschte Wassertemperatur immer konstant ein gehalten bleibt. Eingebaute Temperatur- und Durchflusskontrollen verhindern zuverlässig ein Trockenlaufen oder Überhitzen des Systems. Die gesamte Wassermenge wird alle zwei Minuten komplett umgewälzt und gefiltert.

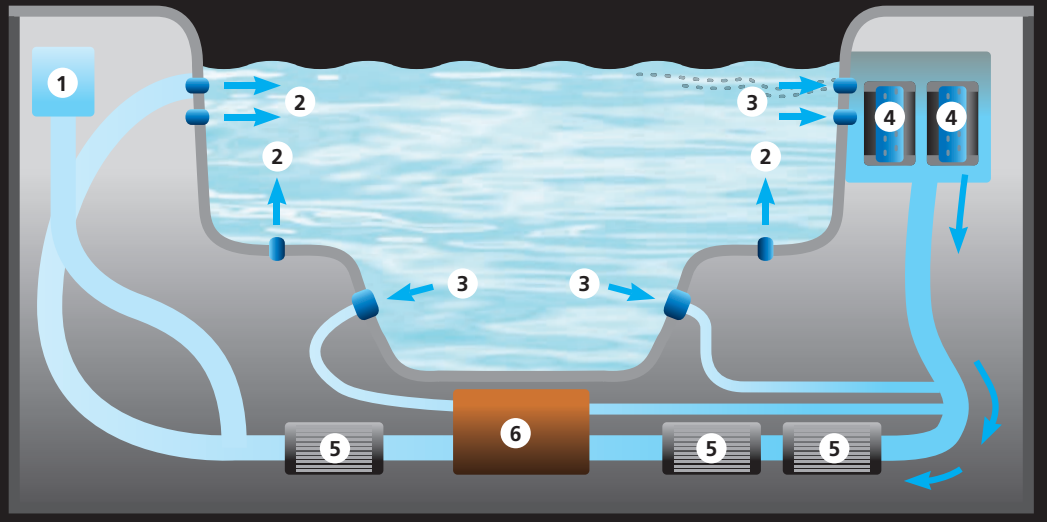
Das Wasser der Sonnenkönig-Whirlpools wird regelmässig mit aktivem Sauerstoff (Ozon) desinfiziert. Dadurch werden Bakterien, Algen und Viren unschädlich gemacht und das Wasser ist jederzeit hygienisch sauber.

Système de filtration et de pompe très efficace

Tous les bassins à remous de Sonnenkönig disposent d'un système de filtration et de pompe performant et efficace. La filtration en continu veille à tout moment à vous procurer une eau claire comme du cristal, fraîche et absolument propre.

La pompe à économie d'énergie et silencieuse comme un murmure veille à une circulation continue de l'eau. Pour ce faire, l'eau est acheminée au travers du système de filtration et du chauffage. Le chauffage efficace ne se met automatiquement en route qu'en cas de besoin, de telle sorte que la température souhaitée de l'eau soit toujours maintenue. Des contrôles intégrés de température et de circulation empêchent de manière fiable un fonctionnement sans eau et une surchauffe du système. La quantité globale d'eau est entièrement renouvelée et filtrée en deux minutes.

L'eau des bassins à remous Sonnenkönig est régulièrement désinfectée avec de l'oxygène actif (ozone). De cette façon on neutralise les bactéries, les algues et les virus, et l'eau demeure toujours d'une parfaite hygiène et propre.



1 Ozongenerator für aktiven Sauerstoff
2 Auslassdüsen
3 Einsaugdüsen
4 Filtrierung
5 Pumpsystem
6 Steuerung Computer-Box

1 *Générateur d'ozone pour l'oxygène actif*
2 *Buse de refoulement*
3 *Buses d'aspiration*
4 *Filtration*
5 *Système de pompe*
6 *Commande boîtier informatiquex*

Licht- und Aromatherapie

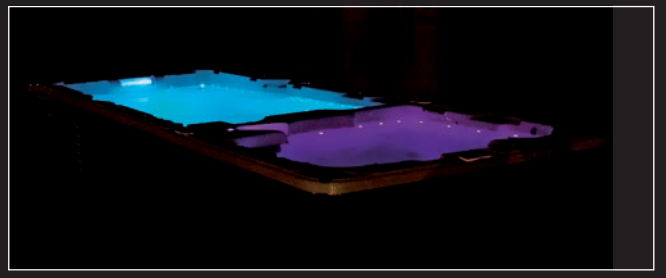
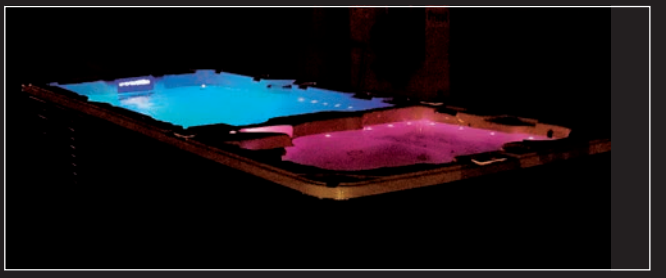
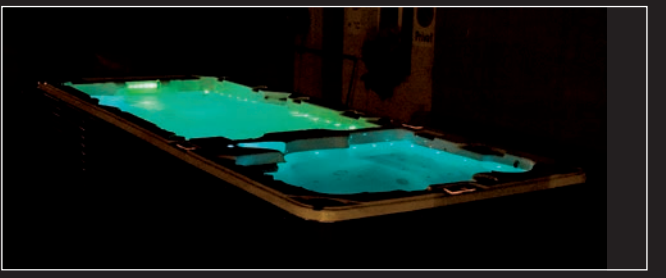
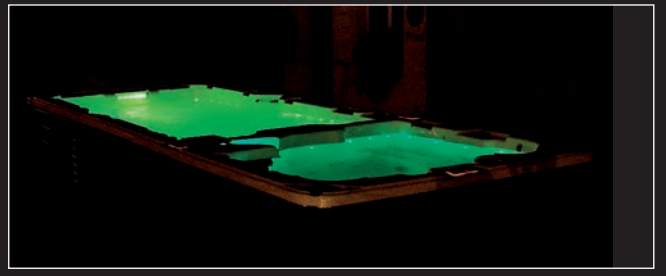
Schon seit Jahrhunderten werden aromatisch duftende Pflanzenstoffe und ätherische Öle zur positiven Beeinflussung der Gesundheit und des Wohlbefindens sowie zur Reinigung von Geist und Körper eingesetzt. Die meisten Sonnenkönig-Whirlpools sind mit einem einzigartigen Aromatherapie-System ausgestattet. Die dazu gehörenden Aromatherapiekapseln sind in verschiedenen Duftnoten erhältlich. Das Aroma aus den Kapseln wird dem Wasser über die Luftausströmer beigefügt. Die Aromakapseln sollten nicht durch Badesalze oder Öle ersetzt werden, da diese Fette und andere Bestandteile enthalten können, welche die Lamellen des Filtersystems verstopfen.

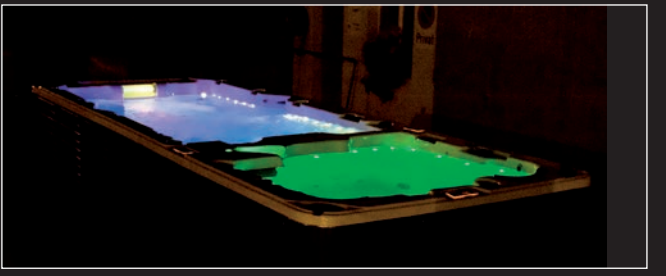
Wie den Aromen wurden auch Farben und Licht bereits in der Antike positive Einflüsse auf Körper und Geist zugeschrieben. Die meisten Sonnenkönig-Whirlpools sind mit einem Farb- und Lichttherapie-System ausgerüstet. Über dieses können die Farben gelb, orange, rot, violett, blau und grün zu Therapiezwecken eingesetzt werden.

Thérapie par la lumière et par les arômes

Voici déjà plusieurs centaines d'années que les composants des plantes aux odeurs aromatiques et que les huiles essentielles sont utilisés pour avoir une incidence positive sur la santé et sur le bien-être ainsi que pour la purification de l'esprit et du corps. La plupart des bassins à remous de chez Sonnenkönig sont équipés d'un système de thérapie par les arômes uniques en son genre. Les capsules de thérapie par les arômes qui en font partie sont disponibles dans différentes notes de parfums. L'arôme issu des capsules est ajouté à l'eau au moyen des buses de refoulement. Les capsules aromatiques ne doivent pas être remplacées par des sels de bain, ou des huiles car ces produits peuvent contenir des corps gras et d'autres composants qui risqueraient de boucher les lamelles du système de filtration.

De la même manière que les arômes, les couleurs et la lumière étaient déjà prescrits dans l'antiquité pour leurs influences positives sur le corps et sur l'esprit. La plupart des bassins à remous de chez Sonnenkönig sont équipés d'un système de thérapie par les couleurs et par la lumière. Au moyen de ce système, les couleurs jaune, orange, rouge, violet, bleu et vert peuvent être mises en œuvre aux fins d'une thérapie.



Einfache Bedienung

Whirlpools von Sonnenkönig sind kinderleicht zu bedienen. Die Handhabung der übersichtlich angeordneten Bedienungselemente für Temperaturvorwahl, Düsensteuerung, Strahlstärke ist völlig unkompliziert, ebenso wie die Bedienung von Radio / CD, TV und der Zugang zum iPod- Anschluss. Die Funktionen des Whirlpools können mit der neuen Gecko-Steueung und dem «in.touch» App bequem vom iPhone, iPad, iPod touch oder Android gesteuert werden. Das am Pool angebrachte «in.touch» Modul enthält einen integrierten WiFi Empfänger. Die Poolabdeckung kann problemlos von einer Person angebracht und entfernt werden.

Une simplicité d'utilisation

Les bassins à remous de chez Sonnenkönig sont d'une simplicité enfantine à utiliser. La manipulation des différents éléments de commande installés de manière bien visible pour la présélection de la température, la commande des buses, la puissance des jets est extrêmement simple tout comme la commande de la radio/CD, de la télévision ainsi que l'accès au branchement pour l'iPod. Les fonctions du bain à remous peuvent être facilement mises en oeuvre à l'aide de la nouvelle commande Gecko, ainsi que de l'application « in.touch » de l'iphone, iPad, iPod touch ou Android. Le module « in.touch » installé dans la piscine comprend un récepteur WiFi intégré. Les fonctions du bain à remous peuvent être facilement mises en oeuvre à l'aide de la nouvelle commande Gecko, ainsi que de l'application « in.touch » de l'iphone, iPad, iPod touch ou Android. Le module « in.touch » installé dans la piscine comprend un récepteur WiFi intégré. La couverture du bassin peut être mise en place et ôtée sans aucun problème par une personne seule.







Balboa Steueung / *Système de commande Balboa*

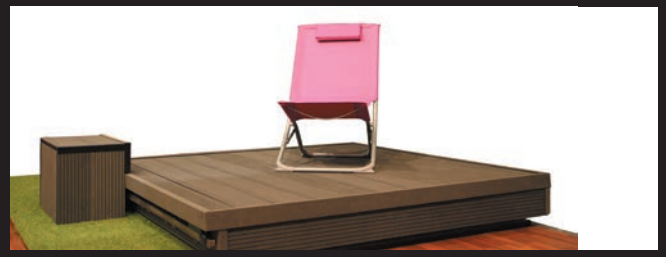






Spezialausstattung und Zubehör

Die Sonnenkönig-Whirlpools sind serienmässig top ausgerüstet. Für spezielle Nutzungs- und Einsatzbereiche gibt es zudem praktische Zusatzausstattungen.



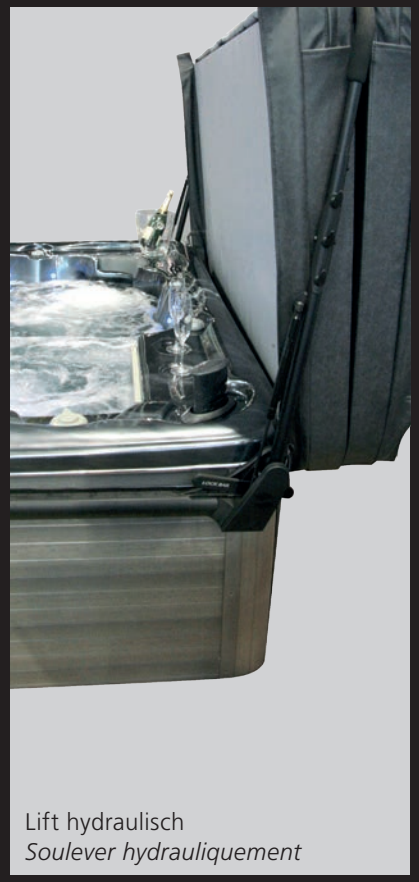
Équipement spécial et accessoires

De série les bassins à remous de Sonnenkönig sont déjà équipés au top. Pour des utilisations ou des applications spéciales il existe en outre des équipements supplémentaires pratiques.





Neue Pavillon
Nouveau Pavillon



Lift hydraulisch
Soulever hydrauliquement



Lift für Abdeckhaube
Ascenseur pour capot



Going green

Alle Whirlpools von Sonnenkönig erfüllen höchste Ansprüche in Sachen Ökologie und Umweltschutz.

Alle Modelle verfügen dank geschlossenen, ausgeschäumten Pools, durchgehenden Bodenplatten sowie isolierten Aussenwänden und Abdeckungen über beispielhafte Wärme- und Schallisolation.

Die effizienten, individuell dosierbaren Heiz-, Filter- und Pump-Systeme garantieren zusammen mit Ozongenerator, Thermostat und Timer minimalsten Wasser- und Energieverbrauch.

Tous les bassins à remous de chez Sonnenkönig remplissent les conditions les plus sévères dans le domaine de l'écologie et de la protection de l'environnement.

Tous les modèles disposent d'une isolation exemplaire d'un point de vue thermique et sonore grâce à des bassins fermés et remplis de mousse, des plaques de sol en un seul tenant et des parois extérieures isolantes.

Les systèmes individuels de chauffage, de filtration et de pompage dosables individuellement et associés au générateur d'ozone, au thermostat et au programmateur garantissent une consommation minimale d'eau et d'énergie.



Wärmepumpe 12

Die **Wärmepumpe 12** passt sich dem Wärmebedarf automatisch an und unterstützt somit den niedrigen Energieverbrauch. Abhängig von der Aussentemperatur, dem gewünschten Wärmebedarf oder der Temperaturdifferenz des Wassers läuft die Wärmepumpe 12 mit hoher und mittlerer Geschwindigkeit oder auf niedriger Stufe (Normalbetrieb).
Es können Poolgrössen bis zu 30m³ auf 42° erwärmt werden. Geeignet im Chlor, sowie Salzwasser dank Titan-Wärmetauscher. Die Wärmepumpe 12 ist **als Zubehör für alle Sonnenkönig Modelle erhältlich**.

La pompe à chaleur 12 s'adapte automatiquement au besoin de chaleur pour une consommation en énergie minimale. En fonction de la température extérieure, de la chaleur souhaitée ou de la différence de température de l'eau, la pompe à chaleur 12 fonctionne à vitesse haute ou moyenne ou sur le niveau le plus bas (fonctionnement normal).
Elle permet de chauffer des piscines jusqu'à 30 m3 à 42°. Convient pour l'eau chlorée, ainsi que pour l'eau salée grâce à un échangeur au titane. La pompe à chaleur 12 est un accessoire disponible pour tous les modèles Sonnenkönig.



Die Vorteile auf einen Blick

– Modernes Metall-Gehäuse in silber
– Beheizbare Poolgröße: bis 30m³
– Digitaldisplay, aut. Abtaufunktion
– Leistungsmodulation in 3 Stufen
– Integrierter Durchflusswächter
– Erwärmung bis auf 42 Grad
– Betrieb ab 0° C Außentemperatur

Coup d'œil sur ses avantages

– Boîtier en métal argenté
– Pour de piscine jusqu'à 30m³
– Écran LCD, fonction dégivrage
– Modulation sur 3 niveaux
– Débit d'eau intégré
– Réchauffe jusqu'à 42 degrés
– À partir d'une temp. ext. de 0°C

Wasseraufbereitung

100 % Badevergnügen –
ohne Chemikalien und Chlor

Lange Zeit galt Chlor als einzige Möglichkeit für klares und keimfreies Wasser in Whirlpools zu sorgen. Doch schon die Perser wussten von der keimtötenden Wirkung von silberbeschichteten Trinkgefässen und auch die amerikanischen Pioniere hielten ihr Trinkwasser mit Silbermünzen in den Wasserfässern länger frisch. Deswegen ist auch bei uns jetzt Schluss mit gereizten Augen, angegriffenen Haaren und Geruchsbelästigung durch Chlor im Badewasser.

Und das ist vom Prinzip her ganz einfach:
Das Wasser wird durch eine Behandlungszelle gepumpt in der das Wasser durch eine spezielle patentierte Elektrode mit Kupfer- und Silberionen angereichert wird. Die volle Wirkung entfaltet sich ab einer Kupferkonzentration von 0,7 mg / Liter, der Grenzwert für Trinkwasser liegt bei 2,0 mg / Liter. Die Keim-, Bakterien-, Viren- und Algenzellen im Wasser werden sofort von den Ionen angegriffen und abgetötet bzw. unschädlich gemacht.

Ihre Vorteile auf einen Blick:
– 100% chemiefreie & gesundheitsunschädliche Wasseraufbereitung
– Kostengünstig da keine teuren Chemikalien mehr gekauft werden müssen
– Minimaler Wartungsaufwand
– Depotwirkung über mehrere Monate → seltene Nachdosierung
– Einfachste Bedienung / Nachdosierung durch eingebaute Zeitschaltuhr
– Geringerer Zeitaufwand da weniger Wassertests nötig sind

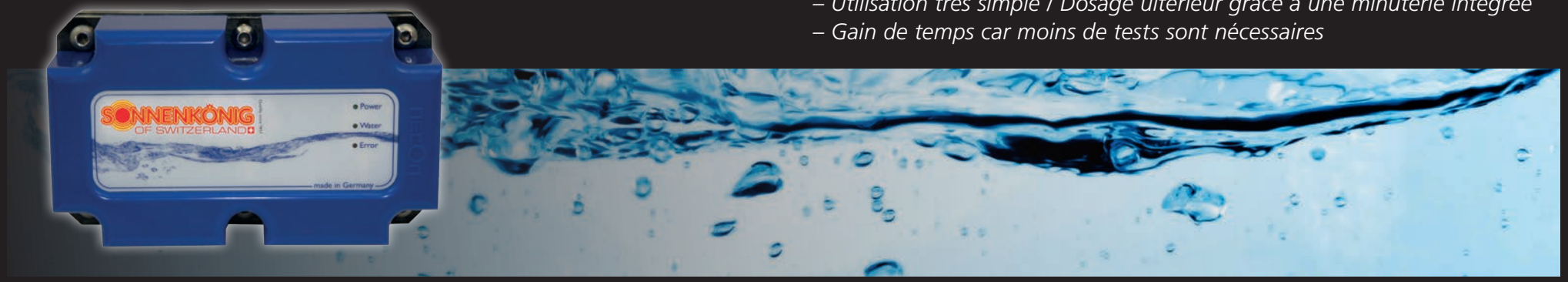
Traitement de l'eau

Le plaisir du bain à 100 % –
sans produits chimiques ni chlore

Pendant longtemps, le chlore a été l'unique moyen d'obtenir une eau claire et stérile dans les bains à remous. Or, les Perses connaissaient déjà l'action germicide des pots à eau revêtus d'argent et les pionniers américains gardaient leur eau potable plus longtemps en plaçant des pièces de monnaie en argent dans les carafes d'eau. On peut donc déjà dire chez nous adieu aux yeux irrités, aux mains agressées et à la gêne olfactive occasionnée par le chlore dans l'eau des bains à remous.

Et le principe est simple:
L'eau est pompée par une cellule de traitement dans laquelle l'eau est enrichie d'ions de cuivre et d'argent à l'aide d'une électrode spéciale brevetée. L'action totale se déploie à partir d'une concentration de cuivre de 0,7 mg / litre, la valeur limite pour l'eau potable étant de 2,0 mg / litre. Les germes, bactéries, virus et algues présents dans l'eau sont immédiatement attaqués par les ions et tués ou rendus inoffensifs.

Vos avantages en un clin d'œil:
– Traitement de l'eau à 100 % sans produits chimiques & non nocif pour la santé
– Réduction des coûts car il n'est plus nécessaire d'acheter des produits chimiques onéreux
– Maintenance minimale
– Effet de dépôts sur plusieurs mois → intervalles de dosage ultérieur moins rapprochés
– Utilisation très simple / Dosage ultérieur grâce à une minuterie intégrée
– Gain de temps car moins de tests sont nécessaires



Technische Daten / Données techniques

● Serienmässig / *En série* ○ Nicht erhältlich / *Non disponible* X Als Zubehör / *Disponible en accessoire*

	KRETA	PALAU	LANAI	SANSIBAR	SARIA	AIRE	KUBA	ARUBA	INDIK	ATLANTIK
Sitzplätze / *Places assises*	-	2	3	5	5	3	3	3	2	6
Liegen / *Sieges*	2	1	2	1	1	2	2	2	-	1
Abmessung cm / *Dimensions cm*	205 x 130 x 70	210 x 160 x 93	160 x 200 x 92	200 x 200 x 89	220 x 220 x 95	220 x 220 x 95	230 x 230 x 95	230 x 230 x 97	430x225x147/136	220x580x136/147
Wannenvolumen Liter / *Volume de bassin litres*	520	950	950	1000	1450	1450	1450	1500	6000	6150
Leergewicht kg / *Poids à vide kg*	240	330	280	335	435	435	470	450	1250	1400
Kissen / *Coussins*	3	3	2	3	3	3	3	3	2	5
Aussen Kunstholz / *Extérieur en bois synthétique*	grau / *gris*	grau / *gris*	grau / *gris*	grau / *gris*	grau / *gris*	grau / *gris*	rau / *gris*	grau / *gris*	grau / *gris*	grau / *gris*
Wannenfarbe: Aristech-Acryl / *Couleur du bassin: Aristech Acryl*										
Weiss marmorisiert / *Blanc marbré*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Schwarz marmorisiert / *Noir marbré*	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○
Perlmutt / *Perle*	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Gypsum / *Gypse*	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Braun / *Marron*	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Bodenablauf / *Bonde de fond*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Gegenstrom-Schwimmanlage / *Dispositif de nage à contre-courant*	○	○	○	○	○	○	○	○	●	○
Edelstahl-Düsen (schw. Pool) / *Buses en acier inoxydable (bassin Noir)*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Hurrikan-Düsen (hellem Pool) / *Buse tourbillon (bassins clairs)*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Anzahl Düsen / *Nombres de buses*	35	60	36	63	48	46	102	116	32	63
Airblower (warm) / *Générateur d'air (chaud)*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Musik / *Musique*										
Lautsprecher / *Haut-parleurs*	●	○	●	○	●	●	●	●	●	●
iPod Docking station / *Port pour l'iPod*	○	○	○	○	○	○	●	○	●	●
Radio / CD / MP3	○	○	●	○	●	●	●	●	○	●
LCD-TV / *TV LCD*	○	○	○	○	○	○	●	○	○	○
Subwoofer	○	○	○	○	○	○	??	○	○	○
Steuerung / *Commande*	Balboa	Balboa	Balboa	Balboa	Balboa	Balboa Touch	Balboa	Balboa	Balboa	Geko
Aromatherapie / *Thérapie par les arômes*	●	●	○	●	●	○	●	●	○	○
Ozongenerator / *Générateur d'ozone*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Ruhebetrieb / *Fonctionnement silencieux*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtersystem/ *Système de filtration*	1 Filter / *1 filtre*	1 Filter / *1 filtre*	1 Filter / *1 filtre*	1 Filter / *1 filtre*	2 Filter / *2 filtre*	2 Filter / *2 filtre*	1 Filter / *1 filtre*	1 Filter / *1 filtre*	2 Filter / *2 filtre*	3 Filter / *3 filtre*
Zirkulationspumpe / *Pompe de circulation*	1 x 0.33 PS/*CV*	1 x 0.5 hp	1 x 0.53 PS/*CV*	1 x 0.5 hp	1 x 0.5 PS/*CV*	1 x 0.5 PS/*CV*	1 x 0.5 hp	1 x 0.53 PS/*CV*	1 x 1 PS/*CV*	1 x 0.5 hp
Pumpe 1 / *Pompe 1*	1 x 2.9 PS/*CV*	*2x 2 hp*	2 x 2 PS / *CV*	2 x 3 hp	1 x 3 PS/*CV*	1 x 3 PS/*CV*	3 x 3 hp	2 x 2.2 PS / *CV*	1 x 2 PS/*CV*	1 x 2 hp
Pumpe 2 / *Pompe 2*	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Pumpe 3 / *Pompe 3*	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Pumpe 4 / *Pompe 4*	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Heizen im Pumpbetrieb / *Chauffage dans le fonc. de la pompe*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Heizung KW / *Chauffage en KW*	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Lichttherapie / *Thérapie par la lumière*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
LED-Lichter / *Lumières LED*	●	●	●	●	●	○	●	●	●	●
Aussenecklichter / *Lumières extérieures*	○	●	○	○	○	○	○	○	○	●
Wasserfall beleuchtet LED / *Chute d'eau éclairée par LED*	●	○	●	○	●	●	○	●	●	●
Schaumisolation CFC-frei / *Isolation en mousse sans CFC*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Elektrische Daten / *Données électriques*										
Anschluss / *Raccordement électr.* 400 Volt, 16/32 Ampère	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Anschluss 230 Volt-Stecker / *Raccordement par prise 230 volts*	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ABS Polymer Bodenplatte / *Plaque de sol en ABS polymère*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sicherheit CE Normen / *Normes de sécurité CE*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
10–12 cm isolierte Haube / *Capot isolé 10–12 cm*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Einstiegstreppe / *Escalier d'access*	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●



2 Jahre auf Elektronik und Steuerung
2 ans sur l'électronique et le système de commande

5 Jahre auf Gehäuse
5 ans sur le châssis

7 Jahre auf Acryl-Wanne
7 ans sur le bassin acrylique



Montage, Service und Unterhalt
Montage, service et entretien

SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9 – 15
CH-9631 Ulisbach

www.sonnenkoenig.ch
National: Telefon 0848 870 850, Fax 0848 870 855
International +41 71 987 60 60, Fax +41 71 987 60 70